

La couleur des jours

N° 43 • été 2022 • CHF 7.- • 6,50 €



La déflagration ●
Revisiter New York



● Faire la route

● La roue tourne! ●



Une lettre pour L

● Le col des rencontres ●

L'enfant du tas de fumier

● Marcher dans le sens
des images ●

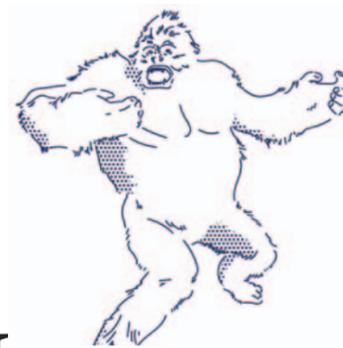


À l'écoute du monde ●

Jim, Jack, Juliette et les autres

● (Légendes)² ●

Brûler dans la ville ●



Le Pas de la Demi-Lune



[43]

par Barbara Achermann / Yari Bernasconi / Jean-Louis Boissier
/ David Bosc / Élisabeth Chardon / Yann Courtiau / Ariane von Graffenried /
Antoine Jaccoud / Simon Johannin / Silvie Lang / Maud Mabillard
/ Frédéric Maire / Gerhard Meister / Jean Perret / Marius Daniel Popescu /
Fabienne Radi / Daniel de Roulet / Roman Sentchine
/ Jérôme Stettler / Alban Thomas / Sarah Zürcher



[43]

Dans ces pages, deux auteurs rendent hommage à leur grand-père. Reto Hänni, Grand Prix suisse de littérature 2022, dit que sans son *Neni* et les histoires contées pendant les nuits passées à l'alpage, il ne serait pas devenu écrivain. Chez Marius Daniel Popescu, l'aïeul intervient dans un texte, qu'on devine une nouvelle fois transposé d'expériences vécues et où l'écrivain utilise, une nouvelle fois également, le tutoiement. Habituellement, on comprend ces formulations à la deuxième personne comme une forme de distanciation entre le narrateur et l'auteur. Mais cette fois la voix est celle du grand-père, qui s'adresse à son petit-fils établi depuis deux ans dans son *pays de là-bas* – qu'on sait être la Suisse – et qui vient en visite dans son *pays d'ici* – la Roumanie. Et l'on en vient à se demander si cette figure ancestrale n'est pas toujours présente, comme posée sur l'épaule de l'écrivain, dans cette écriture du «tu». D'autant plus que, comme si de rien n'était, le tutoiement traditionnel se réinstalle dans le récit.

On demande souvent aux auteur·e·s pour qui ils ou elles écrivent, mais il serait au moins aussi intéressant de savoir avec qui. Sans doute Laurence Boissier, emportée par la maladie en janvier, accompagnera-t-elle

longtemps celles et ceux qui ont eu le bonheur de la côtoyer. Le collectif Bern ist überall, auquel elle apportait son humour perspicace et élégant, lui rend hommage.

Roman Sentchine, comme Marius Daniel Popescu, utilise une sorte de double littéraire. Svetchine évoque le temps passé auprès de ses vieux parents peu avant ce que les Russes sont contraints d'appeler «opération spéciale». Il va être père. Entre la génération qui s'en va et celle qui arrive, il découvre sur les réseaux sociaux la violence du déchirement interne que connaît la Russie.

L'histoire du cinéma tient une large place dans ce numéro, avec la présentation de *La Roue* d'Abel Gance (1923), et avec les voix de celles et ceux qui ont travaillé dans les années 1970 et 1980 avec Alain Tanner, un cinéaste soucieux des jeunes générations. On le sait au moins depuis *Jonas qui aura 25 ans en l'an 2000*.

la couleur des jours

Après un premier séjour au Groenland («*La face cachée de l'iceberg*», *La Couleur des jours 26*, printemps 2018), Marie Geiser est retournée à Ittoqqortoormiit, «le village des grandes maisons», et propose de ce deuxième voyage une série de cinq podcasts, à écouter sur reportage.ch/le-dernier-bateau

Quelle que soit la façon dont ce journal est arrivé entre vos mains

abonnez-vous

pour recevoir les prochains numéros > voir en page 32

Journal d'été /5

Silvie Lang, Yari Bernasconi

Une lettre pour L /6-7

Antoine Jaccoud, Ariane von Graffenried, Gerhard Meister

Brûler dans la ville /10

Simon Johannin

La déflagration /11-13

Roman Sentchine, Maud Mabillard

Faire la route /14-15

Jean Perret

Revisiter New York /16-21

Daniel de Roulet

L'enfant du tas de fumier /23

Barbara Achermann

Le Pas de la Demi-Lune /24

David Bosc

Le col des rencontres /26-27

Marius Daniel Popescu, Jérôme Stettler

La roue tourne ! /28-31

Frédéric Maire

Marcher dans le sens des images /33-35

Élisabeth Chardon

À l'écoute du monde /36-37

Élisabeth Chardon

(Légendes)² /38-39

Fabienne Radi

Le Plaza expose ses photographes /40-41

Sarah Zürcher

Jim, Jack, Juliette et les autres /42-44

Alban Thomas

Chroniques

Les mots et les sons /9

Yann Courtiau

De l'album de jlggb /9

Jean-Louis Boissier

LES AUTEURS

Barbara Achermann (*1979)

Après des études de lettres à Bâle, Berne et Liverpool, elle écrit pour les magazines *Annabelle*, *NZZ Folio* et *Das Magazin*. Depuis 2019, elle est reporter et rédactrice à Zurich pour *Die Zeit*. Elle a été primée à plusieurs reprises pour son travail journalistique. Auteure d'un essai, *Frauenwunderland. Die Erfolgsgeschichte von Rwanda* (Reclam, 2018).

Yari Bernasconi (*1982)

Né à Lugano, il vit à Hinterkappelen. Il a étudié la littérature italienne et la philologie romane à Fribourg, où il a obtenu un doctorat en 2013. Il est journaliste culturel pour la Radio suisse italienne, traducteur et auteur. Son recueil de poèmes *Nuovi giorni di polvere* (2015) a reçu plusieurs prix et son deuxième recueil, *La casa vuota*, un Prix suisse de littérature 2022.

Jean-Louis Boissier (*1945)

Artiste, commissaire d'expositions, professeur émérite en art contemporain à l'Université Paris 8, a été professeur invité à la HEAD-Genève. Il a publié un essai interactif, *Moments de Jean-Jacques Rousseau*, Gallimard, 2000. Également *La Relation comme forme*, et *L'Écran comme mobile* (Mamco-Genève, 2009 et 2016). <http://jlggb.net/blog8>

David Bosc (*1973)

Né à Carcassonne, il a vécu en Provence, puis à Sienne, Paris, Varsovie, et désormais à Lausanne, où il est éditeur de littérature étrangère chez Noir sur Blanc. Il a traduit le poète Dino Campana et la correspondance de Jonathan Swift. Auteur chez Allia de *Sang lié* (2005) et *Milo* (2009) puis chez Verdier de *La claire fontaine* (2013), *Mourir et puis sauter sur son cheval* (2016), *Relever les déluges* (2017), autant de romans, de nouvelles, de récits portés par la même énergie d'écriture.

Yann Courtiau (*1971)

Ancien disquaire et DJ, actuellement libraire spécialisé en littérature, il est l'auteur de l'essai *Frictions: ce que la littérature a fait à la musique et ce que la musique en a fait* (La Baconnière, 2019). Il ne prend pas l'avion, n'a pas de voiture ni de carte de crédit mais il aime beaucoup son fils Barnabé, la musique de Bach, les écrits de Walter Benjamin et les bucatini.

Ariane von Graffenried (*1978)

Docteure en sciences du théâtre de l'Université de Berne, poète, dramaturge et performeuse de *spoken word*, jonglant entre les dialectes alémaniques, l'allemand, le français et l'anglais. Elle se produit avec le musicien et artiste sonore Robert Aeberhard dans le duo Fitzgerald & Rimini et au sein du collectif d'écrivains Bern ist überall. Elle est commissaire du Festival international de poésie de Bâle. www.avgraffenried.ch

Antoine Jaccoud (*1957)

Scénariste, vivant à Lausanne, il a travaillé avec Ursula Meier (*Home, Sister*) ou Bettina Oberli (*Le vent tourne*) et reçu le Prix d'honneur du cinéma suisse. Écrit également pour le théâtre, avec une prédilection pour les monologues et les adieux, à la neige, aux animaux, voire aux enfants émigrés vers la planète Mars. Il tourne aussi sur les scènes de Suisse et d'ailleurs avec les auteurs et musiciens du groupe de *spoken word* Bern ist überall.

Simon Johannin (*1993)

Il a grandi dans l'Hérault. Il quitte le domicile parental à 17 ans et s'installe à Montpellier pour suivre des études de cinéma, qu'il déserte rapidement. Il travaille ensuite comme vendeur de jouets, avant d'intégrer l'école de La Cambre à Bruxelles de 2013 à 2016. *L'Été des charognes* est son premier roman (Allia, 2017).

Silvie Lang (*1982)

Travaille depuis 2013 pour l'ONG Public Eye. Elle est spécialisée dans le négoce de matières premières agricoles. Auparavant, elle a été chargée de campagne à Amnesty International.

Maud Mabillard (*1975)

Née à Genève, elle a vécu dix-huit ans à Moscou. Elle a notamment traduit des textes de Mikhaïl Chichkine, Gouzel Iakhina, Roman Sentchine et Nicolas Bokov aux Éditions Noir sur Blanc. Elle est également l'auteure de *La Fleur rouge. Natacha Klimova et les maximalistes russes* (2007).

Frédéric Maire (*1961)

Journaliste et cinéaste, directeur de la Cinémathèque suisse depuis octobre 2009, il a successivement cofondé et codirigé l'association neuchâteloise Passion Cinéma et le club de cinéma pour enfants La Lanterne magique, puis dirigé le Festival international du film de Locarno (2005-2009).

Gerhard Meister (*1967)

Vit à Zurich et écrit des pièces de théâtre, des pièces radiophoniques, des poèmes et des textes de *spoken word*. Il est membre du groupe Bern ist überall et collabore avec les musiciennes Franziska Brücker et Anna Trauffer (brueckermeistertrauffer.com). www.gerhardmeister.ch

Jean Perret (*1952)

Né à Paris, vit à Genève. Enseignant, critique, essayiste, porte un intérêt avéré aux images dans leurs rapports au monde. A dirigé Visions du Réel, festival international de cinéma de Nyon, et a été en charge du Département cinéma/cinéma du réel de la HEAD-Genève. Collabore à la revue de cinéma en ligne filmexplorer.ch

Marius Daniel Popescu (*1963)

Il a vécu vingt-sept ans sous la dictature de Ceaușescu ; il arrive en Suisse le 1^{er} août 1990, amoureux d'une Suisse et sans savoir parler le français. Bûcheron puis chauffeur de bus à Lausanne, publie poèmes et romans qu'il écrit en français. Il a créé en 2004 le journal littéraire *Le Persil*. Dernier ouvrage paru : *Les Couleurs de l'hirondelle* (éditions José Corti, 2012). Prix suisse de littérature 2012.

Fabienne Radi (*1960)

Écrit, fait des éditions d'artiste et enseigne à la HEAD-Genève. Les titres, les plis, les malentendus, les coupes de cheveux, les dentistes et Paul Newman sont des motifs récurrents dans son travail. A publié récemment *Email Diamant* (art&fiction, 2020). www.fabiennerradi.ch

Daniel de Roulet (*1944)

Écrit des chroniques, des essais et des romans. Ceux-ci forment un cycle dont le dixième et dernier volume paraît en avril 2014 : *Le Démantèlement du cœur*. Ainsi se termine l'épopée romanesque du nucléaire qui va d'Hiroshima à Fukushima. Derniers ouvrages parus : *Quand vos nuits se morcellent* (Zoé, 2018), *Dix petites anarchistes* (Buchet Chastel, 2018), *À la garde* (Labor et Fides, 2019), *La Suisse de travers* et *La France atomique* (Héros-limite, 2020, 2021). www.daniel-deroulet.ch

Roman Sentchine (*1971)

Né à Kyzyl (Touva, Sibérie). Considéré comme l'un des auteurs phares du nouveau réalisme, Sentchine dépeint la société russe contemporaine de Moscou à la Sibérie. Trois de ses romans ont paru en français, aux Éditions Noir sur Blanc : *Les Eltychev* (2013), *La Zone d'inondation* (2016), *Qu'est-ce que vous voulez ?* (2018).

Jérôme Stettler (*1966)

Artiste plasticien, il développe un travail où les médiums se croisent et où le dessin a la part belle pour développer une vision socio-politique du monde. Il est enseignant à l'École des arts appliqués de Genève. www.jeromestettler.com

Alban Thomas (*1974)

Graphiste de formation, il a travaillé au sein d'agences de communication à Amsterdam, Bruxelles et Genève et a participé à la création de bureaux de graphisme (dont le labo SO2 et GVA Studio). Il se dit généraliste de la communication. Codirige l'agence CHAT&SA. Enseignant à la HEAD-Genève.

Sarah Zürcher (*1967)

Curatrice et documentariste, elle a organisé des expositions et des festivals à Londres, au Caire, à Delhi, São Paulo, Paris, Marseille ou encore Tallinn. Elle a dirigé le Musée Langmatt à Baden, l'école d'art esba TALM à Tours et Fri-Art, centre d'art contemporain à Fribourg.

la couleur des jours

rédaction-administration La Couleur des jours
rue de Cornavin 5 – CH-1201 Genève
info@lacouleurdesjours.ch
+41 22 738 82 60 www.lacouleurdesjours.ch

éditeurs Élisabeth Chardon, Pierre Lipschutz
conseil d'édition Michel Bühner, Marina Meier, Mathieu Menghini, Fanny Mossière, Claude Pahud, Jean Perret, Daniel de Roulet, Aude Seigne, Jérôme Stettler, Francis Traunig, Sonia Zoran
conception graphique promenade.ch
publicité pub@lacouleurdesjours.ch
tarifs sur www.lacouleurdesjours.ch/impresum

abonnements 8 numéros (2 ans)

Suisse: CHF 45.–
Europe: CHF 56.– / 52 € Monde: CHF 62.–
talon d'abonnement en page 32
compte Postfinance 12-431641-1
IBAN CH54 0900 0000 12431641 1

impression CIL Centre d'impression Lausanne
tirage: 5000 ex.

© 2022, association La Couleur des jours
ISSN 2235-0063

www.lacouleurdesjours.ch